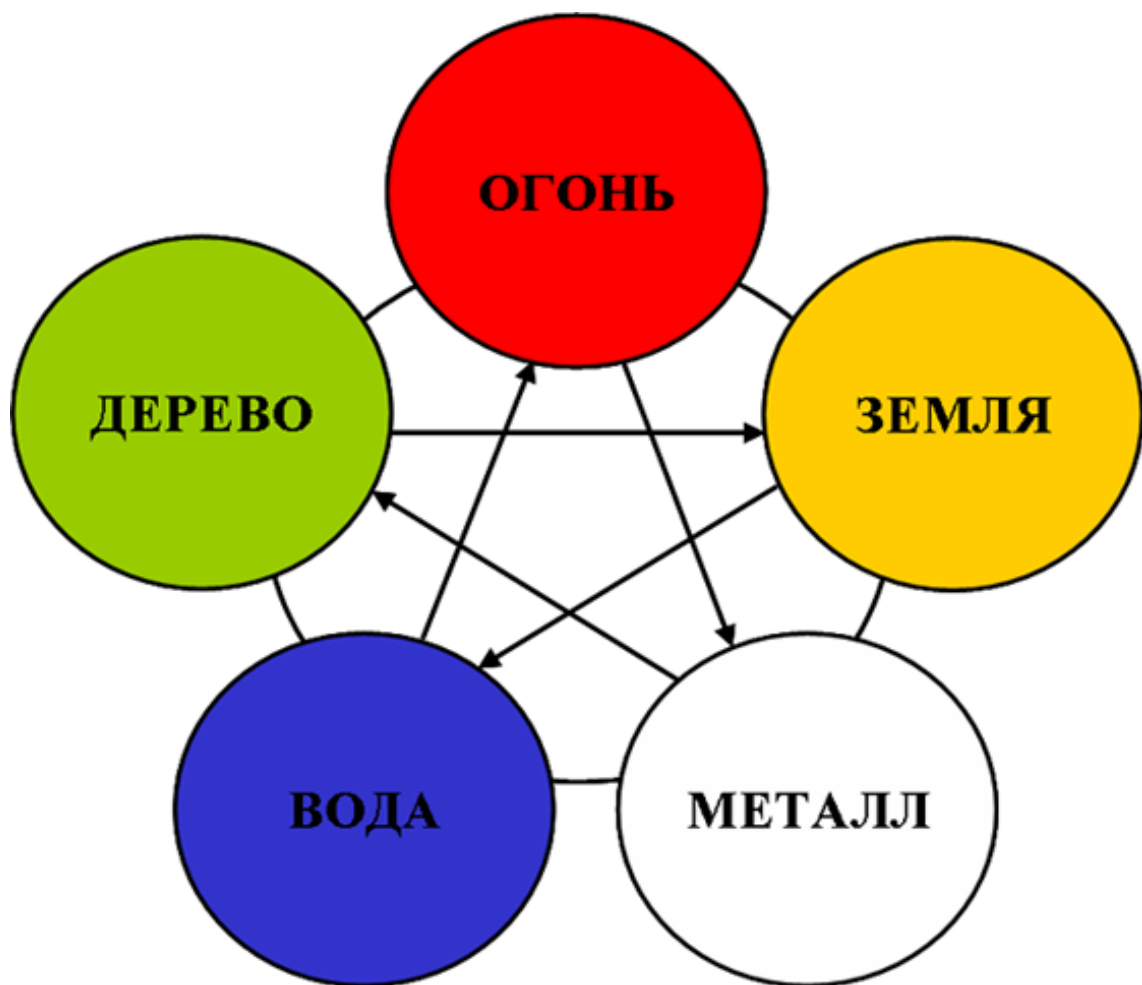


Нора Франглен

Практическое руководство по акупунктуре пяти элементов



Nora Franglen
THE HANDBOOK OF FIVE ELEMENT PRACTICE
All rights reserved
Copyright © Nora Franglen 2004

Ни одна из частей данной книги не может быть воспроизведена в какой бы то ни было форме без письменного разрешения автора.

Впервые опубликовано Школой Акупунктуры Пяти Элементов в 2004 г

School of Five Element Acupuncture
13 Mandela Street
London NW1 0DU
www.sofea.co.uk
info@sofea.co.uk
+ 44 (0) 20 7383 55 53

Перевод: З.Мельян

Рисунки: Г.Доран

Впервые на русском языке книга по Акупунктуре Пяти Элементов – направления современной акупунктуры, основанного в XX веке английским иглотерапевтом, профессором Дж.Р.Уорсли. Это направление, вобравшее в себя парадигмы традиционной восточной медицины, широко практикуется в настоящее время как в Англии, так и в других странах Западной Европы и США. Его главной отличительной особенностью является подход к человеку, как к целостной системе, включающей тело, разум и душу. В отличие от других направлений иглотерапии, предлагающих симптоматическое лечение тех или иных физических проблем, Акупунктура Пяти Элементов концентрирует свое внимание на восстановлении и улучшении энергетики человека с учетом всех трех уровней.

Предлагаемая вашему вниманию книга – первое и единственное практическое руководство по Акупунктуре Пяти Элементов для специалистов и всех тех, кто интересуется методами лечения восточной медицины.

Об авторе

Нора Франглен изучала современные языки в Кембриджском Университете и работала переводчиком. В дальнейшем собственный опыт лечения акупунктурой пяти элементов привел ее к изучению этой лечебной практики в Колледже Традиционной Акупунктуры в Лемингтон Спа, где она продолжила специализацию под руководством Дж. Р.Уорсли. Ныне она возглавляет Школу Акупунктуры Пяти Элементов в Лондоне, которая была основана ею в 1995 году.

Нора Франглен – автор книг “A Simple Guide to Acupuncture: The Five Elements”, изданной Global Books Ltd в 2001 г., и “The Five Guardian Elements of Acupuncture: Keepers of the Soul”, изданной School of Five Element Acupuncture в 2006 г.

СОДЕРЖАНИЕ

Предисловие		7
Глава 1	Первичный диагноз: элемент-хранитель	
	Элементы	10
	Элемент-хранитель	13
Глава 2	Элементы	
	Введение в элементы	18
	Элемент Дерево	20
	Элемент Огонь	22
	Элемент Земля	27
	Элемент Металл	29
	Элемент Вода	32
	Свойства элементов	36
	12 Представителей	37
Глава 3	Составляющие диагностики пяти элементов	
	Взаимоотношения пациент-иглотерапевт	39
	Сенсорные и эмоциональные признаки	40
	Тренировка органов чувств	42
	Уровень дисбаланса	45
	Причины болезни	46
Глава 4	Вторичная диагностическая информация	
	Исследование пульса	49
	Артериальное давление	52
	Три <i>джиао</i>	53
	Сигнальные точки	55
	Абдоминальная диагностика	56
	Центральный пульс	57
	Тест <i>Акабани</i>	58
Глава 5	Лечение	
	Этапы лечения	61
	Пример выбора точек	64
	Оценка эффективности лечения	67
	Закон исцеления	71
	Частота сеансов	73
	Роль пациента в лечении	75

Глава 6	Принципы лечения	
	Правило мать-сын и циклы <i>Шенг</i> и <i>Ко</i>	77
	Перенос энергии	78
	Сезонные и часовые циклы	83
Глава 7	Методы лечения	
	Методы лечения	86
	Техника иглоукалывания	87
	Техника прижигания	89
Глава 8	Выбор точек	
	Название и расположение точек	93
	Принципы выбора точек	94
	"Дух" акупунктурной точки	96
	Командные точки	97
	Точки сопряженного действия	99
	Небесные окна	100
Глава 9	Группы точек	
	Одержимость	103
	Агрессивная энергия	107
	Закон муж-жена	112
	Блоки вход-выход	114
	Блоки, обусловленные шрамами	117
Послесловие		118
Примечание переводчика		119

ЭЛЕМЕНТ ДЕРЕВО: *Элемент-хранитель надежды и обновления*

Представьте себе однообразие зимнего пейзажа. Ничто не шелохнется. Все вокруг кажется безжизненным. Даже воздух казалось затих, окутав все плотной, тяжелой тишиной, сквозь которую звуки, доносящиеся до нас, резонируют как в часовне с высокими сводами. Природа съжилась, пытаясь укрыться от холода. Но дни уже становятся длиннее, появляется какое-то шевеление, как будто легкая зыбь пробежала по поверхности всего сущего. Сухие сучья деревьев сперва покрываются небольшими бугорками, превращаясь постепенно в нежно, а затем и в ярко-зеленые почки по мере того как природа возвещает о начале новой жизни.

Восхищает та удивительная сила, которая дерзко прорывает замерзшую почву или безжизненную ветвь, извлекая на свет божий мириады маленьких торжеств обновления жизни. Есть что-то жестокое в этой дерзости нести жизнь туда, где она, казалось бы, угасла. Это требует напора и силы, которые и являются отличительной чертой жизненной энергии, именуемой нами элементом Дерево. Требуется недюжинная мощь, чтобы сконцентрировать достаточно энергии в одной точке и вытащить на свет божий семя, дремлющее глубоко внутри, а затем перейти к следующей точке и проделывать то же самое снова и снова пока все вокруг не наполнится трепещущим сиянием обновленной жизни.

Дерево – это наша структурирующая сила, формирующая для нас наше будущее, каждым своим действием определяя небольшой сегмент этого будущего. Действия – это территория Дерева, и все они должны производиться согласно установленному им плану. Оно проектирует жизнь, наделяя каждый зародыш своим маленьким внутренним планом будущего превращения во взрослое растение, животное или человека.

Мир представляется Дереву местом неограниченных возможностей, дел которые нужно совершить, и их всегда так много, что Дереву постоянно не терпится ими заняться, чтобы чего-нибудь не упустить. Оно обладает жадной любых видов деятельности, какие только предоставляет нам жизнь, получая удовольствие от этой кипучей активности и от вызова, который она в себе содержит. Такой энтузиазм придает юношеский оптимизм всему, что делает Дерево. Оно – самый неутомимый из всех элементов, заявляющий о себе со всей неистовостью, подобно весне прорывающейся сквозь заслоны зимы. Жизнь ему видится всегда в своих самых ярких тонах, и в какой-то степени, каким бы сбалансированным оно ни было, оно всегда немного обижается, когда его призывают перестать быть ребенком и приобрести более трезвый взгляд на жизнь, диктуемый нам зрелостью.

Дереву нравится шагать вперед, на свое поле деятельности, туда, где оно чувствует себя как дома, и любая попытка ограничить его в этом движении будет пресекаться посредством выражения его эмоции, которую мы называем «гневом». Мы используем это слово в значении природной ярости, желания преодолевать препятствия. Эта эмоция может обернуться срывом, если природная неистовость Дерева столкнется с трудным препятствием, так как на попытку подавления его энергии оно отвечает гневом ребенка, вынужденного сидеть дома, когда друзья зовут его поиграть.

Дерево придает нашему лицу светло-зеленый оттенок ранней весны, и запахом его является аромат свежей зелени. В его голосе звучит необходимость

ЭЛЕМЕНТ ОГОНЬ: *Элемент-хранитель отношений*

Дерево – самый юный из элементов – передает нас следующему элементу Огню – молодому взрослому. Каждый росток, сосредоточенный до этого на своем собственном развитии, постепенно обнаруживает на ветке множество точно таких же ростков. Вместе с Огнем мы вступаем в мир взаимоотношений.

Здесь мне следует сделать еще одно признание. Дело в том, что это моя территория, тот сегмент в кругу пяти элементов, который является моим домом. Нет ничего труднее, чем писать о том, что человеку ближе всего, и для меня описание элемента Огня не является исключением. Это пробуждает во мне эмоции, которые мне хотелось бы скрыть, и они придают моим словам некоторую неестественность, как если бы они диктовались холодным рассудком без участия сердца, занимающего столь центральную положение в элементе Огня. Я много раз начинала заново описание этого элемента, и всякий раз у меня получалось нечто слегка отличное, чему недоставало той объективности, которую, как мне кажется, мне удавалось донести до читателя при описании других элементов.

Одна из трудностей, с которой приходится сталкиваться при описании элемента Огня, заключается в его невероятной сложности, обусловленной его двумя совершенно разными аспектами, отражаемыми четырьмя его Представителями. Одну его сторону я называю Внутренним Огнем, а другую Внешним, и они обладают различными качествами. Это все равно, как если бы нам пришлось работать с двумя элементами-хранителями Огня. Что касается Внутреннего Огня, здесь я дома в буквальном смысле. Внешний Огонь – менее знакомая мне территория, которая, тем не менее, имеет со мной достаточно общего, чтобы пробуждать во мне чувство беспокойства своей схожестью. По счастью трудности эти компенсируются присущими Огню открытостью и доступностью. Так же, как и Дерево, он открыт передо мной, как наиболее яркий выразитель *яи* среди всех элементов. Его руки широко распахнуты миру, по мере того как природа переходит в буйное цветение лета, реализуя все внутренние разработки каждой плотно упакованной весной почки. Все теперь открыто взгляду. Цветение Огня несет в себе всю теплоту лета, неистово раскрываясь перед всем миром. Эта открытость окружающему миру делает Огонь уязвимым, и он должен научиться вырабатывать защитные механизмы, которые так необходимы всем нам чтобы успешно существовать в мире, полном других людей, каждый из которых является потенциальной возможностью для конфликта и замешательства. Такова задача, которую призван решать элемент Огня.

И эта сложная группировка в пределах одного элемента, единственного, имеющего четырех представителей, указывает насколько важен этот элемент для функционирования всей системы. Сердце, которое постоянно качает жизнь-кровь для тела и души, находится в окружении двух других Представителей Огня – Тройного Обогревателя и Защитника Сердца. Тройной Обогреватель, наверное, самый сложный из всех Представителей, столь диффузный и обширный. В его задачу входит гармонизировать, совмещать несовместимые, подчас конфликтующие потребности других Представителей. Защитник сердца отвечает за густую, широко раскинувшуюся сеть кровеносных сосудов. Так же, как и Тройной Обогреватель, он не ограничен точной локализацией, какую

Методы лечения

В акупунктуре пяти элементов применяются два метода лечения, связанные со стимуляцией акупунктурных точек – это иглоукалывание и прижигание.

В противоположность другим направлениям акупунктуры, в практику пяти элементов применение трав в качестве дополнения к лечению не входит. Делая акцент на настройке сложных взаимоотношений элементов и Представителей, акупунктура пяти элементов сама по себе лечением травами не занимается. Некоторые иглотерапевты разработали методы классификации трав по элементам, однако для того чтобы стать частью повседневных протоколов практики пяти элементов связь отдельных трав с соответствующими элементами пока что недостаточно изучена.

На менее физическом уровне мы не должны забывать о самом важном методе лечения, если его можно так назвать, – взаимоотношении иглотерапевта и пациента. Этот метод требует от нас умения создать для наших пациентов среду, в которой они чувствовали бы себя легко и комфортно, как физически, так и эмоционально. Для этого мы используем также некоторые физические навыки, к которым в первую очередь относится прикосновение. Наши руки могут стать инструментом врачевания, если мы научимся делать их проводником нашего духа так, чтобы наше прикосновение обеспечивало пациентам духовную поддержку. Они могут помочь передавать целый ряд сигналов, несущих пациентам успокоение и понимание. Наше умение пользоваться руками таким образом – важнейший метод лечения, заключающийся в способности наводить мосты при общении с человеком. Предлагаемое нами лечение переходит на более глубокий уровень, если выполняемые нами физические манипуляции при иглоукалывании и прижигании сопровождаются правильным прикосновением.



Переносы с использованием цикла *Шенг*.

• Тонизация

Перенос энергии в элемент/Представитель, в котором имеется относительный недостаток энергии (используется тонирующий метод иглоукалывания). В этом случае осуществляется перенос энергии от «матери» к «сыну». Энергия передается от *иньского* Представителя к *иньскому* и от *янского* к *янскому*. Если в элементе-хранителе наблюдается недостаток энергии, для осуществления переноса используются тонирующие точки *инь* и *ян* «материнского» элемента. Если энергия элемента-хранителя в избытке, используются седативные точки *инь* и *ян* для передачи энергии от элемента-хранителя к сыну.

• Угнетение

Рассеивание энергии в случае ее относительного избытка в элементе/Представителе (используется седативный метод иглоукалывания).

Вот некоторые примеры переноса энергии между элементами/Представителями в соответствии с правилом мать-сын.

Пример 1:

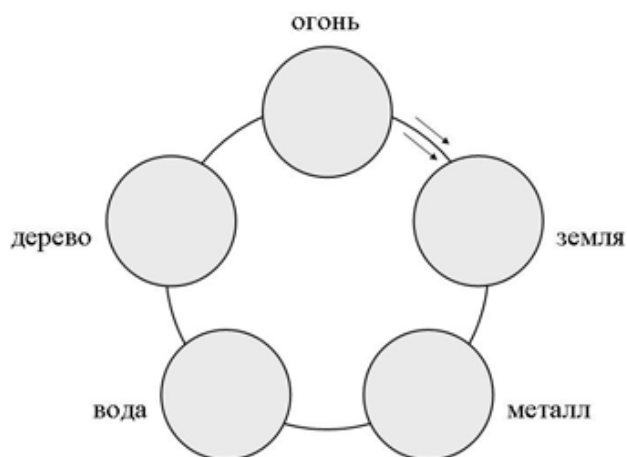
Тонизация Земли

XI 41 (St 41)

(Точка Огня на меридиане Желудка)

XII 2 (Sp 2)

(Точка Огня на меридиане Селезенки)



Пример 2:

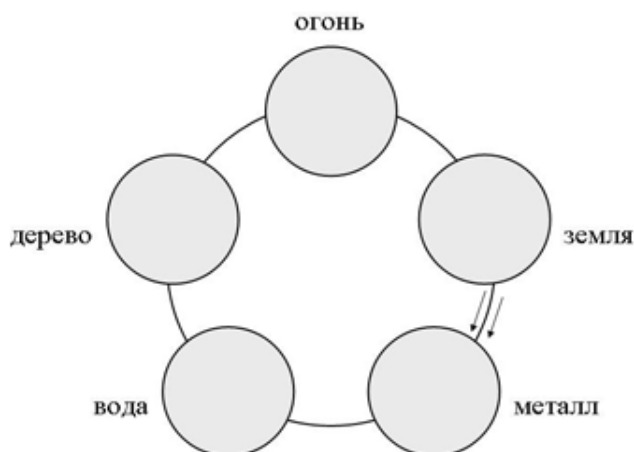
Угнетение Земли

XI 45 (St 45)

(Точка Металла на меридиане Желудка)

XII 5 (Sp 5)

(Точка Металла на меридиане Селезенки)





Иглы устанавливают билатерально во все точки сопряженного действия *иньских* «органов», которые располагаются по Внутренней линии Мочевого Пузыря следующим образом:

- | | |
|------------------------|---------------|
| • ТСД Легкого | Ш 13 (В1 13) |
| • ТСД Защитника Сердца | Ш 14 (В1 14) |
| • (ТСД Сердца | Ш 15 (В1 15)) |
| • ТСД Печени | Ш 18 (В1 18) |
| • ТСД Селезенки | Ш 20 (В1 20) |
| • ТСД Почки | Ш 23 (В1 23) |

Иглы не вставляют в ТСД Сердца до тех пор, пока не подтвердится наличие АЭ на иглах Защитника Сердца, в соответствии с принципом пяти элементов по возможности избегать иглоукалывания Сердца. Устанавливать иглы в ТСД Сердца следует с особой осторожностью, чтобы они не оказались слишком глубоко. Если АЭ достигла Сердца, глубокое укалывание может «загнать» ее глубже, и это может быть крайне опасным.

После установления игл во все ТСД, нужно подождать 5-10 минут и посмотреть не образовалось ли вокруг них покраснения (эритема). Чтобы убедиться, что покраснение не является результатом повышенной чувствительности кожи, вставляются дополнительные контрольные иглы, близко к ТСД, но не в сами точки. Если вокруг этих игл также возникнет покраснение, нужно подождать пока эритема вокруг контрольных точек не пройдет, прежде чем решить присутствует ли АЭ вокруг игл в ТСД.

Покраснение вокруг ТСД может быть слабым или интенсивным от 0.5 см до 2 см в диаметре. Если АЭ проявляется вокруг ТСД на одной стороне тела и отсутствует на другой, иглу следует переставить, так как возможно она не контактирует с точкой. АЭ редко появляется только на одной стороне.

Иглы оставляют до тех пор, пока эритема вокруг них не исчезнет. Это может занять от 20 минут до 2 часов и более. Желательно по возможности закончить устранение АЭ за один сеанс, поэтому рекомендуется отвести на первый сеанс не менее 2 часов. Если вас ждет следующий пациент и у вас нет возможности закончить выведение всей АЭ, просто извлеките иглы, не зажимая точек, и завершите сеанс на точках-источник элемента-хранителя пациента, попросив его прийти снова как можно скорее. Оставшаяся АЭ может

Примечание переводчика

Названия точек и их классификация, приведенные в книге, не всегда соответствуют названиям и классификации, принятым в литературе по иглотерапии на русском языке. Поскольку автор пользуется терминологией Акупунктуры Пяти Элементов, которая отличается от принятой в Традиционной Китайской Медицине, при переводе сохранена терминология автора. Ниже приводятся соответствия с привычной российским читателям терминологией Д.М. Табеевой («Руководство по иглорефлексотерапии», М., «Медицина», 1982 г).

Нора Франглен

Д.М.Табеева

Точка-источник

Точка-пособник

Точка соединения

Стабилизирующий ло-пункт

Точка сопряженного действия

Сочувственная точка

Сигнальная точка

Точка-глашатай

Меридианы

I (Ht)	V
II (SI)	VI
III (Bl)	VII
IV (Ki)	VIII
V (HP)	IX
VI (TH)	X
VII (Li)	XI
VIII (GB)	XII
IX (Lu)	I
X (LI)	II
XI (St)	III
XII (Sp)	IV
XIII (CV)	XIV
XIV (GV)	XIII